

РОЗДІЛ 1: Ідентифікатор речовини/препарату та компанії/підприємства

1.1 Ідентифікатор продукту

Назва продукту	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140
Код продукту	469697-DE01
Паспорт безпеки №	469697
Тип продукту	Рідина.

Використання речовини/препарата Трансмісійне мастило
Для отримання поради щодо спеціального застосування див. Технічний паспорт або проконсультуйтеся у представника компанії.

1.3 Докладні відомості про постачальника паспорта безпеки

Постачальник	Офіційний імпортер ТОВ «ФТЗ Україна», вул. Костянтинівська, 2-А, м. Київ, 04071, Україна.
	Тел. +380-44-568-5106.
Адреса електронної пошти	MSDSadvice@bp.com

1.4 Номер телефону екстреного зв'язку

Номер телефону екстреного зв'язку	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
-----------------------------------	---------------------------------------

РОЗДІЛ 2: Ідентифікатор небезпеки

2.1 Класифікація речовини або суміші


Визначення продукту	Суміш
Класифікація згідно Регламенту (ЄС) № 1272/2008 [CLP/GHS]	
Aquatic Chronic 3, H412	

Повний текст заявлених вище формулювань H наведено в розділі 16.

Інформація щодо впливу на здоров'я та відповідних симптомів, а також впливу на довкілля міститься у розділах 11 та 12.

2.2 Елементи етикетки

Сигнальне слово	Немає сигнального слова.
Визначення небезпеки	H412 - Шкідливе для водної флори та фауни з довгостроковими ефектами.
Виклад правил безпеки	
Загальна частина	P102 - Тримати у недоступному для дітей місці. P101 - За необхідності лікарської допомоги тримайте під рукою ємність або етикетку продукту.
Запобігання	P273 - Запобігайте викиду в навколишнє середовище.
Відповідь	Не застосовний.
Зберігання	Не застосовний.
Утилізація	P501 - Утилізуйте вміст у відповідності до всіх місцевих, регіональних, державних та міжнародних нормативних вимог.

Елементи супровідної етикетки  Містить Аміни, C10–14-трет-алкіл. Може спричиняти алергічну реакцію.

Розпорядження ЄС (ЄС) № 1907/2006 (REACH)

Додаток XVII – Обмеження виробництва, пропозиції на ринку й застосування деяких небезпечних речовин, сумішей і виробів	Не застосовний.
--	-----------------

Назва продукту	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Код продукту	469697-DE01	Сторінка:	1/15
Версія	6	Дата видання	3 Липень 2024	Формат	Україна (Україна)
				Мова	УКРАЇНСЬКА

РОЗДІЛ 2: Ідентифікатор небезпеки

Спеціальні вимоги до впакування

Контейнери повинні мати недоступні для дітей кріплення	Не застосовний.
Попередження або небезпека дотику	Не застосовний.

2.3 Інші небезпеки

Результати оцінки за критеріями PBT (Стойка, Біоаккумулятивна та Токсична) і vPvB (дуже Стойка та дуже Біоаккумулятивна)

Згідно з Регламентом (ЄК) № 1907/2006, Додаток XIII, продукт не відповідає критеріям PBT (стійка, біоаккумулятивна та токсична речовина) або vPvB (дуже стійка та дуже біоаккумулятивна речовина).

Згідно з Регламентом (ЄК) № 1907/2006, Додаток XIII, продукт відповідає критеріям PBT (стійка, біоаккумулятивна та токсична речовина) або vPvB (дуже стійка та дуже біоаккумулятивна речовина).

Цей розчин не містить речовин, які класифікуються як PBT або vPvB.

Інші ризики, які не класифіковані

Знежирює шкіру.
Для виявлення приналежності всього продукту або його частини до класу небезпечних речовин частини використовувались експериментальні дані щодо одного або кількох його компонентів.

РОЗДІЛ 3: Склад/інформація про складники

3.2 Суміші

Визначення продукту Суміш

Полі-альфа-олефін. Складний ефір. Запатентовані присадки.

Ім'я продукту/інгредієнта	Ідентифікатори	%	Класифікація	Конкретна конц. межі, M-фактори та ATE	Тип
1-децен, тример, гідрогенізований	REACH #: 01-2119486452-34 EC: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
1-децен, тример, гідрогенізований	REACH #: 01-2119493949-12 EC: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
tris(methylphenyl)phosphate	REACH #: 01-2119531335-46 EC: 215-548-8 CAS: 1330-78-5	≤1.2	Repr. 2, H361f Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [гостр.] = 1 M [хроніч.] = 1	[1]
Аміни, C10–14-трет-алкіл	REACH #: 01-2119456798-18 EC: 701-175-2 CAS: -	≤0.2	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H311 Acute Tox. 2, H330 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [преорально] = 500 mg/kg ATE [на шкірі] = 300 mg/kg ATE [вдихання (випари)] = 0.5 mg/l M [гостр.] = 1 M [хроніч.] = 1	[1]
(Z)-октадек-9-еніламін, C16-18-(з парною кількістю атомів, насичені та ненасичені)-алкіламіни	REACH #: 01-2119473797-19 EC: 627-034-4 CAS: 1213789-63-9	≤0.1	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [преорально] = 500 mg/kg M [гостр.] = 10 M [хроніч.] = 10	[1]

Повний текст заявлених вище формулювань H наведено в розділі 16.

Тип

Назва продукту	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Код продукту	469697-DE01	Сторінка:	2/15
Версія	6	Дата видання	3 Липень 2024	Мова	УКРАЇНСЬКА
		Формат	Україна (Україна)		

РОЗДІЛ 3: Склад/інформація про складники

[1] Речовина, класифікована як з така, що становить небезпеку для здоров'я або навколишнього середовища
Професійні обмеження експозиції, якщо такі є, перераховані в Розділі 8.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

4.1 Опис заходів першої допомоги

Потраплення в очі	У випадку контакту, негайно промийте очі великою кількістю води, протягом, принаймні, 15 хвилин. Повіки слід відтягнути від очного яблука для забезпечення ретельного промивання. Перевірте та видаліть усі контактні лінзи. Пройдіть медичний огляд.
Контакт зі шкірою	Ретельно вимийте шкіру милом та водою або застосуйте визнаний очищувач шкіри. Зніміть забруднені одяг та взуття. Мийте одяг перед повторним використанням. Ретельно почистіть взуття перед наступним використанням. Пройдіть медичний огляд якщо починається подразнення.
Вдихання	При вдиханні вийдіть на свіже повітря. Пройдіть медичний огляд якщо проявляються симптоми.
Приймання всередину	Не викликайте блювання, якщо медичний персонал прямо не вкаже на це. Нічого не кладіть в рот непритомній особі. Якщо непритомний, покладіть його у безпечне положення та негайно зверніться по медичну допомогу. Пройдіть медичний огляд якщо проявляються симптоми.
Захист осіб, які надають першу допомогу	Не можна вживати жодних заходів, які передбачають особистий ризик або без відповідної підготовки. Це може бути небезпечним для людини, що надає першу допомогу штучним диханням рот-в-рот.

4.2 Найбільш важливі симптоми й прояви, як гострі, так і вповільнені

Для більш докладної інформації щодо симптомів та впливу на здоров'я дивись Розділ 11.

Потенційний гострий вплив на здоров'я

Вдихання	Вдихання парів в звичайних умовах зазвичай не проблема через низький тиск парів.
Приймання всередину	Суттєва або критична небезпека не відома.
Контакт зі шкірою	Знежирює шкіру. Може спричинити сухість та подразнення очей. Продукт не вважається таким, що спричиняє алергічні реакції. На підставі наявних даних щодо цього або пов'язаних матеріалів.
Потраплення в очі	Суттєва або критична небезпека не відома.

Відкладені і безпосередні ефекти, а також хронічні ефекти від коротко- і довгострокового впливу

Вдихання	Тривале вдихання повітряних крапель або аерозолів може викликати подразнення дихальних шляхів.
Приймання всередину	Ковтання великих кількостей може викликати нудоту та діарею.
Контакт зі шкірою	Тривалий або повторюваний контакт може знежирити шкіру та призвести до подразнення, розтріскування та/або дерматиту.
Потраплення в очі	Потенційний ризик тимчасового печіння або почервоніння при випадковому попаданні в очі.

4.3 Показання до необхідності невідкладної медичної допомоги й спеціального лікування

Примітки для лікаря	Лікування має бути в основному симптоматичним і спрямованим на полегшення будь-яких проявів.
----------------------------	--

РОЗДІЛ 5: Заходи пожежогасіння

5.1 Засоби гасіння

Придатні засоби гасіння пожежі	Для гасіння вогню використовуйте піну або універсальні сухі хімічні речовини.
Непридатні засоби гасіння пожежі	Не використовуйте водомет. Використання водомету може призвести до поширення полум'я, оскільки відбувається розбрикування продукту, що горить.

5.2 Особливі небезпеки, які пов'язані з речовиною або сумішшю

Небезпеки, які представляє речовина або суміш	Під час пожежі або при нагріванні, відбувається підвищення тиску, й контейнер може розірватися.
Небезпечні продукти горіння	Продукти згоряння можуть включати в себе наступне: окиси вуглецю (CO, CO ₂) оксиди фосфору

5.3 Рекомендації для пожежних

Назва продукту	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Код продукту	469697-DE01	Сторінка:	3/15
Версія	6	Дата видання	3 Липень 2024	Формат	Україна (Україна)
				Мова	УКРАЇНСЬКА

РОЗДІЛ 5: Заходи пожежогасіння

Спеціальні обережності для вогнеборців

Не можна вживати жодних заходів, які передбачають особистий ризик або без відповідної підготовки. У випадку пожежі, швидко обмежте доступ до місця, вивішивши усіх людей подалі від місця інциденту. Цей матеріал шкідливий до водних організмів. Пожежну воду забруднену цим матеріалом потрібно локалізувати та запобігти її потраплянню в будь-які водотоки, колектори та каналізацію.

Спеціальне захисне обладнання для вогнеборців

Пожежні повинні носити відповідне захисне спорядження та автономні дихальні апарати із закритою маскою в режимі надлишкового тиску. Одяг для пожежних (у тому числі шоломи, захисне взуття й рукавички), відповідний до Європейського стандарту EN 469, забезпечує базовий рівень захисту в хімічних аварійних ситуаціях.

РОЗДІЛ 6: Заходи з ліквідації аварійного викиду

6.1 Індивідуальні запобіжні засоби, засоби індивідуального захисту і порядок дій у випадку виникнення надзвичайної ситуації

Для неаварійного персоналу

Зверніться до служби невідкладної допомоги. Не можна вживати жодних заходів, які передбачають особистий ризик або без відповідної підготовки. Евакууйте оточуючі приміщення. Не допускайте входу персоналу без необхідності або незахищеного. Не торкайтеся та не ходіть через розлитий матеріал. Підлоги можуть бути слизькими; дотримуйтеся обережності щоб уникнути падіння. Уникайте вдихання пари або аерозолі. Забезпечте належну вентиляцію. Надягніть належне особове захисне спорядження.

Для персоналу по ліквідації аварій

Перебування в обмеженому просторі або погано провітрюваному приміщенні, забрудненому паром, туманом або димом, є надзвичайно небезпечним, якщо не використовуються засоби захисту органів дихання та безпечна система роботи. Носіть автономний дихальний апарат. Носіть відповідний костюм хімічного захисту. Хімічно стійкі черевики. Звернетеся також до інформації "Для неаварійного персоналу".

6.2 Заходи безпеки для збереження довкілля

Уникайте розпилення або протікання матеріалу в ґрунт, у водойми, каналізації або стічні води. Повідомте відповідні органи, якщо продуктом спричинено забруднення довкілля (колекторів, водних шляхів, ґрунту або повітря). Матеріал, забруднюючі воду. Може бути шкідливим для довкілля у випадку виходу у великій кількості.

6.3 Методи і матеріали для локалізації та прибирання

Невелике пролиття або протікання

Зупиніть течу, якщо це можна зробити без ризику. Перемістити контейнери від зони розливу. Абсорбуйте за допомогою інертного матеріалу й помістіть у відповідний контейнер для утилізації відходів. Утилізуйте через уповноважених підрядників з утилізації відходів.

Великий розлив

Зупиніть течу, якщо це можна зробити без ризику. Перемістити контейнери від зони розливу. Підходити до вилливу з навітряної сторони. Уникайте попадання у каналізацію, водостоки, цокольні приміщення та обмежені зони. Зберіть виллив за допомогою негорючого, адсорбуючого матеріалу, наприклад, піску, землі, вермікуліту або кізельгуру й помістіть у контейнер для утилізації згідно місцевих норм. Забруднений адсорбуючий матеріал може становити таку ж загрозу як розлитий продукт. Утилізуйте через уповноважених підрядників з утилізації відходів.

6.4 Посилання на інші розділи

Відомості про контакти в аварійних ситуаціях наведено в розділі 1. Протипожежні заходи зазначені в розділі 5. Зверніться до розділу 8 за інформацією про підходяще особове захисне спорядження. Дивись Розділ 12 для застережень для навколишнього середовища. Додаткові відомості по обробку відходів наведено в розділі 13.

РОЗДІЛ 7: Поводження та зберігання

7.1 Правила безпеки для безпечного поводження

Захисні заходи

Надягніть належне особове захисне спорядження. Не ковтати. Уникайте контакту з очима, шкірою та одягом. Уникайте вдихання пари або аерозолі. Уникайте контакту розлитого матеріалу та витоку із землею та поверхневими водоймами. Тримати в оригінальному контейнері або в відповідному іншому виготовленому з сумісних матеріалів, якщо не використовується тримати щільно закритим. Не використовуйте контейнер повторно. Порожні контейнери містять залишки продукту та можуть бути небезпечними.

Загальні рекомендації із промислової гігієни

У місцях де розвантажуються, зберігаються та обробляються речовина має бути заборонено вживання їжі, напоїв та паління. Вимити ретельно після маніпуляцій. Перш ніж входити в зону приймання їжі, зніміть забруднений одяг і захисне спорядження. Додаткові відомості по заходах гігієни наведені також у розділі 8.

Назва продукту Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

Код продукту 469697-DE01

Сторінка: 4/15

Версія 6 Дата видання 3 Липень 2024

Формат Україна (Україна)

Мова УКРАЇНСЬКА

РОЗДІЛ 7: Поводження та зберігання

7.2 Умови для безпечного зберігання, включаючи будь-які несумісності

Зберігати у відповідності з місцевими регуляторними нормами. Зберігати в сухій, прохолодній і добре вентиляваній зоні, подалі від несумісних матеріалів (дивись розділ 10). Тримати подалі від тепла та прямого сонячного проміння. Тримати контейнер щільно закритим та запечатаним до готовності до використання. Контейнери, які були відкриті, повинні бути акуратно закриті та утримуватися у відповідному положенні для запобігання виливів. Зберігати і використовувати тільки в обладнанні/контейнерах, призначених для використання з цим продуктом. Не зберігайте в немаркованих контейнерах. Використовуйте відповідні засоби локалізації, щоб уникнути екологічного забруднення.

Не відповідний

Тривалий вплив підвищених температур

РОЗДІЛ 8: Контроль впливу/особистий захист

8.1 Параметри регулювання

Контроль впливів на робочому місці

Гранично допустимі рівні впливу невідомі.

Для певних компонентів у цьому розділі вказано гранично допустиму концентрацію, тоді як інші можуть міститися в будь-яких виробничих випарах, водяному й звичайному пилу. Тому показники гранично допустимої концентрації певних компонентів не можуть застосовуватися до продукту в цілому й надані лише для ознайомлення.

Рекомендовані процедури контролю

Слід навести посилання на регулюючі стандарти, наприклад: Європейський стандарт EN 689 (Атмосфера на робочому місці - Керівництво по оцінці впливу шляхом вдихання хімічних реагентів для порівняння с граничними значеннями та стратегіями вимірювання) Європейський стандарт EN 14042 (Атмосфера на робочому місці - Керівництво по прикладенню та використанню процедур по оцінці впливу хімічних та біологічних агентів) Європейський стандарт EN 482 (Атмосфера на робочому місці - Загальні вимоги до процедур вимірювання хімічних агентів) Також можуть знадобитися посилання на національні вказівні документа щодо методів визначення небезпечних речовин.

Індекси біологічного впливу

Ім'я продукту/інгредієнта

Індекси впливу

Індекси експозиції не відомі.

Не чинить жодного впливу

Ім'я продукту/інгредієнта	Тип	Вплив	Значення	Населення	Шкідлива дія
Аміни, C12-14-трет-алкіл	DNEL	Довготерміновий Вдихання	12.5 mg/m ³	Працівники	Системний
	DNEL	Довготерміновий Вдихання	12.1 mg/m ³	Працівники	Місцевий
	DNEL	Довготерміновий Вдихання	2.5 mg/m ³	Загальна популяція	Системний
	DNEL	Довготерміновий Вдихання	1.2 mg/m ³	Загальна популяція	Місцевий
	DNEL	Довготерміновий Через рот	0.35 mg/kg bw/день	Загальна популяція	Системний

Прогнозована Концентрація, що Не дає Ефекту

Ім'я продукту/інгредієнта	Тип	Складові Середовища	Значення	Деталі методу
Аміни, C12-14-трет-алкіл	-	Прісна вода	0.001 mg/l	-
	-	Станція з очистки стічних вод	0.635 mg/l	-
	-	Прісноводні відкладення	2.14 mg/kg	-
	-	Відкладення морської води	0.214 mg/kg	-
	-	Ґрунт	0.428 mg/kg	-
	-	Вторинне отруєння	4.71 mg/kg	-

8.2 Контроль впливу

Назва продукту	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Код продукту	469697-DE01	Сторінка:	5/15
Версія	6	Дата видання	3 Липень 2024	Мова	УКРАЇНСЬКА
		Формат	Україна (Україна)		

РОЗДІЛ 8: Контроль впливу/особистий захист

Відповідне автоматичне керування

Забезпечте контроль витяжної вентиляції або інші технічні засоби контролю, щоб підтримувати відповідні концентрації в повітрі нижче відповідних ГДК. Усі заходи за участю хімічних речовин повинні бути оцінені на предмет їх загрози здоров'ю з метою забезпечення впливів, які контролюються належним чином. Індивідуальне захисне обладнання повинно розглядатися тільки після проведення належної оцінки інших форм контролю (наприклад, технічного контролю). Індивідуальне захисне обладнання повинно відповідати чинним стандартам, бути зручним у використанні, перебувати в гарному стані і підтримуватись належним чином. Зверніться за порадою до постачальника засобів індивідуального захисту за порадою щодо вибору та відповідних стандартів. Для отримання додаткової інформації зв'яжіться з національною організацією зі стандартизації. Остаточний вибір засобів захисту залежить від оцінки ризику. Важливо забезпечити, щоб усі предмети особистого захисту були сумісними.

Заходи особистого захисту

Гігієнічні заходи

Ретельно вимийте руки, передпліччя та обличчя після роботи з хімічними речовинами, перед вживанням їжі, палінням та користуванням туалетом та по закінченні періоду роботи. Упевніться, що місця для миття очей та аварійні душові знаходяться поблизу робочого місця.

Захист дихальної системи

У випадку недостатньої вентиляції вдягайте відповідне дихальне спорядження. Правильний вибір засобів захисту органів дихання залежить від оброблюваних хімічних речовин, умов роботи та використання, а також стану респіраторного обладнання. Заходи безпеки повинні бути розроблені для кожного окремого застосування. Засоби захисту органів дихання необхідно вибирати після консультації з постачальником/виробником та з урахуванням всебічної оцінки умов праці.

Захист очей/обличчя

Захисні окуляри з боковим захистом.

Захист шкіри

Захист для рук

Загальна інформація:

Оскільки конкретні умови роботи і способи обробки матеріалів можуть відрізнятися, заходи безпеки повинні бути розроблені для кожного окремого застосування. Захисні рукавички слід вибирати з урахуванням хімічної речовини, з якою доведеться працювати, а також умов роботи та використання. Більшість рукавичок забезпечують захист лише протягом обмеженого часу і мають бути замінені (навіть найбільш хімічно стійкі рукавички руйнуються після багаторазового контакту з хімічними речовинами).

Рукавички необхідно вибирати після консультації з постачальником/виробником та з урахуванням всебічної оцінки умов праці.

Рекомендовано: нітрилові рукавички.

Інформація про час руйнування рукавичок надається їх виробником у результаті лабораторних тестів і є вказівкою щодо очікуваного часу, протягом якого рукавички можуть ефективно запобігати проникненню. Дотримуючись рекомендацій щодо часу руйнування рукавичок, необхідно враховувати фактичні умови праці. Завжди звертайтеся до постачальника рукавичок для отримання актуальної інформації щодо часу руйнування рекомендованих типів рукавичок.

Щодо вибору рукавичок ми рекомендуємо:

Тривалий контакт.

Рукавички з мінімальним часом прориву 240 хвилин або >480 хвилин, якщо можна отримати відповідні рукавички.

Якщо наявні рукавички не можуть надати такий рівень захисту, можна застосувати рукавички з більш коротким часом прориву за умов дотримання режиму поводження та заміни рукавичок.

Короткотривалий контакт / захист від бризок:

Рекомендований час прориву відповідає зазначеному вище.

Як правило, для короткотривалих тимчасових впливів можна використовувати рукавички з більш коротким часом прориву. При цьому відповідні режими догляду й заміни повинні бути визначені та неухильно дотримані.

Товщина рукавичок:

Для загального застосування ми рекомендуємо рукавички товщиною понад 0,35 мм.

Слід зазначити, що товщина рукавичок не завжди може бути надійним індикатором стійкості рукавичок до впливу певної хімічної речовини, оскільки хімічна проникність рукавичок залежить від точного складу матеріалу, з якого вона виготовлена. Тому підбір рукавичок також повинен ґрунтуватися на врахуванні особливостей виконуваних дій та

Назва продукту Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

Код продукту 469697-DE01

Сторінка: 6/15

Версія 6 Дата видання 3 Липень 2024

Формат Україна (Україна)

Мова УКРАЇНСЬКА

РОЗДІЛ 8: Контроль впливу/особистий захист

знанні їхньої витривалості та міцності.

Товщина рукавичок також може залежати від виробника рукавичок, їхнього типу та моделі. Тому, щоб підібрати найоптимальніший тип рукавички для кожної окремої операції, необхідно враховувати технічні характеристики виробника.

Примітка. Залежно від типу виконуваної діяльності, для кожного окремого процесу можуть знадобитися рукавички різної товщини. Наприклад:

- Для виконання завдань, які потребують більшої спритності рухів, використовуються тонші рукавички (до 0,1 мм або менше). Однак найімовірніше, такі рукавички забезпечують короткотривалий захист і зазвичай застосовуються лише один раз, після чого утилізуються.

- Грубші рукавички (до 3 мм і більше) можуть знадобитися під час виконання дій, в яких існує ризик механічного (а також хімічного) ушкодження, тобто тоді, коли потенційно можливі стирання або прокол.

Шкіра та тіло

Використання захисного одягу – належна виробнича практика.

Засоби індивідуального захисту для тіла потрібно вибирати виходячи з завдання, що виконується, і безпеки, яку воно включає, і мають бути схваленими фахівцем перед операціями з продуктом.

Бавовняний або бавовняно-поліестеровий спецодяг може забезпечити захист лише від легких поверхневих забруднень, які не зможуть проникнути крізь нього до шкіри.

Спецодяг необхідно регулярно прати. Якщо існує високий ризик потрапляння на шкіру (наприклад, під час прибирання розлитих або розсипаних речовин або якщо є вірогідність розбризкування), необхідно використовувати хімічно стійкі фартухи та/або непроникний хімічний одяг і взуття.

Див. стандарти:

Захист дихальної системи: EN 529

Рукавички: EN 420, EN 374

Захист очей: EN 166

Фільтруюча напівмаска: EN 149

Фільтруюча напівмаска з клапаном: EN 405

Напівмаска: EN 140 плюс фільтр

Повна маска: EN 136 плюс фільтр

Фільтри для уловлювання часток: EN 143

Газові/комбіновані фільтри: EN 14387

Контроль впливу на довкілля

Викиди з вентиляції або працюючого технологічного устаткування повинні перевірятися на відповідність вимогам законодавства про охорону довкілля. У деяких випадках для зниження забруднення до прийнятних меж можуть бути необхідні димові газо очищувачі, фільтри або інженерні удосконалення до технологічного обладнання.

РОЗДІЛ 9: Фізико-хімічні властивості

9.1 Інформація з основних фізичних і хімічних властивостей

Поява

Фізичний стан

Рідина.

Колір

Янтар.

Запах

Не доступний.

Поріг сприйняття запаху

Не доступний.

pH

Не доступний.

Температура плавлення/
температура замерзання

Не доступний.

Вихідна точка кипіння й
інтервал кипіння

Не доступний.

Точка текучості

-54 °C

Температура займання

Відкритий тигель: >180°C (>356°F) [Клівленд]

Рівень випаровування

Не доступний.

Здатність до займання
(тверда речовина, газ)

Не доступний.

Нижня та верхня межа
вибухонебезпечності

Не доступний.

Тиск пари

➤0.01 kPa

Густина пари

Не доступний.

Відносна густина

Не доступний.

Назва продукту Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

Код продукту 469697-DE01

Сторінка: 7/15

Версія 6

Дата видання 3 Липень 2024

Формат Україна
(Україна)

Мова УКРАЇНСЬКА

РОЗДІЛ 9: Фізико-хімічні властивості

Густина <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) при 15°C

Розчинність(i)

Середовище	Результат
вода	Не розчиняється

Коефіцієнт розподілу вода/октанол Не застосовний.

Температура самозаймання Не доступний.

Температура розкладу Не доступний.

В'язкість Кінематичний: 182 mm²/s (182 cСт) при 40°C
Кінематичний: 24.5 до 25.5 mm²/s (24.5 до 25.5 cСт) при 100°C

Вибухові властивості Не доступний.

Окислюючі властивості Не доступний.

9.2 Інша інформація

Немає додаткової інформації.

РОЗДІЛ 10: Стабільність і реакційна здатність

10.1 Реакційна здатність Специфічних даних випробувань даного продукту немає. Дивіться розділ «Стани, яких потрібно уникати» і «Несумісні матеріали» для отримання додаткової інформації.

10.2 Хімічна стабільність Продукт стійкий.

10.3 Імовірність небезпечних реакцій За нормальних умов зберігання і використання небезпечні реакції не протікатимуть. За нормальних умов зберігання і використання небезпечна полімеризація не відбуватиметься.

10.4 Умови для запобігання Уникайте всіх можливих джерел займання (іскор або полум'я).

10.5 Несумісні матеріали Реакційноздатний або несумісний з наступними матеріалами: окислюючі матеріали.

10.6 Небезпечні продукти розкладу За нормальних умов зберігання і використання небезпечна продукція розпаду не утворюватиметься.

РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація

11.1 Інформація щодо класів небезпек за визначенням у Стандарті (ЄС) № 1272/2008

Оціночні показники гострої токсичності

Ім'я продукту/інгредієнта	Через рот (mg/kg)	Дермальний (mg/kg)	Вдихання (гази) (ppm)	Вдихання (пар) (mg/l)	Вдихання (пил і туман) (mg/l)
Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	N/A	154201.7	N/A	257.0	N/A
Аміни, C10–14-трет-алкіл	500	300	N/A	0.5	N/A
(Z)-октадек-9-еніламін, C16-18-(з парною кількістю атомів, насичені та ненасичені)-алкіламіни	500	N/A	N/A	N/A	N/A

Інформація про вірогідні маршрути впливу Маршрути входу, що передбачається: Через рот, Дермальний, Вдихання, Очі.

Потенційний гострий вплив на здоров'я

Вдихання Вдихання парів в звичайних умовах зазвичай не проблема через низький тиск парів.

Приймання всередину Суттєва або критична небезпека не відома.

Контакт зі шкірою Знежирює шкіру. Може спричинити сухість та подразнення очей. Продукт не вважається таким, що спричиняє алергічні реакції. На підставі наявних даних щодо цього або пов'язаних матеріалів.

Потрапляння в очі Суттєва або критична небезпека не відома.

Симптоми, що мають відношення до фізичних, хімічних і токсикологічних характеристик

Вдихання Може бути шкідливий у випадках вдихання парів, туману або диму, що виникли в результаті термічного розкладання продуктів.

Назва продукту	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Код продукту	469697-DE01	Сторінка:	8/15
Версія	6	Дата видання	3 Липень 2024	Формат	Україна (Україна)
				Мова	УКРАЇНСЬКА

РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація

Приймання всередину	Немає специфічних даних.
Контакт зі шкірою	Негативні симптоми можуть включати наступне: подразнення сухість розтріскування
Потрапляння в очі	Немає специфічних даних.

Відкладені і безпосередні ефекти, а також хронічні ефекти від коротко- і довгострокового впливу

Вдихання	Тривале вдихання повітряних крапель або аерозолів може викликати подразнення дихальних шляхів.
Приймання всередину	Ковтання великих кількостей може викликати нудоту та діарею.
Контакт зі шкірою	Тривалий або повторюваний контакт може знежирити шкіру та призвести до подразнення, розтріскування та/або дерматиту.
Потрапляння в очі	Потенційний ризик тимчасового печіння або почервоніння при випадковому попаданні в очі.

Потенційний хронічний вплив на здоров'я

Загальна частина	Суттєва або критична небезпека не відома.
Канцерогенність	Суттєва або критична небезпека не відома.
Мутагенність	Суттєва або критична небезпека не відома.
Вади розвитку	Суттєва або критична небезпека не відома.
Вплив на фертильність	Суттєва або критична небезпека не відома.

11.2 Інформація щодо інших небезпек

11.2.1 Властивості впливу ендокринних порушень

Не доступний.

Remarks - Endocrine Не доступний.

disrupting properties for human health Summary/ Conclusion (All ingredients)

11.2.2 Інша інформація

Не доступний.

РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

12.1 Токсичність

Загрози довкіллю Шкідливе для водної флори та фауни з довгостроковими ефектами.

12.2 Стійкість і здатність до розкладання

Не очікується швидкого розкладання.

12.3 Біоаккумулятивний потенціал

Не очікується, що цей продукт буде накопичуватись у живих організмах через ланцюги живлення у навколишньому середовищі.

12.4 Рухливість ґрунту

Коефіцієнт розподілу "ґрунт/вода" (K_{oc}) Не доступний.

Рухомість Витоки можуть проникати у ґрунт, викликаючи забруднення ґрунтових вод.

12.5 Результати оцінки за критеріями РВТ (Стійка, Біоаккумулятивна та Токсична) і vPvB (дуже Стійка та дуже Біоаккумулятивна)

Згідно з Регламентом (ЄС) № 1907/2006, Додаток XIII, продукт не відповідає критеріям РВТ (стійка, біоаккумулятивна та токсична речовина) або vPvB (дуже стійка та дуже біоаккумулятивна речовина).

12.6 Інші несприятливі ефекти

Властивості впливу ендокринних порушень Не доступний.

Назва продукту Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

Код продукту 469697-DE01

Сторінка: 9/15

Версія 6 **Дата видання** 3 Липень 2024

Формат Україна (Україна)

Мова УКРАЇНСЬКА

РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

Remarks - Endocrine disrupting properties for environment Summary/ Conclusion (All ingredients)

Не доступний.

Інша екологічна інформація

Розлита речовина може утворювати плівку на водних поверхнях, завдаючи фізичної шкоди живим організмам. Може також бути порушений обмін кисню.

РОЗДІЛ 13: Зауваження стосовно утилізації

13.1 Способи переробки відходів

Продукт

Методи утилізації

За можливості віддавайте продукт на вторинну переробку. Утилізуйте через уповноважену особу/ліцензованого підрядника зі збору відходів відповідно до місцевих правил.

Небезпечні відходи

Так.

Європейський Каталог Відходів (ЄКВ)

Код відходів	Позначення відходів
13 02 06*	синтетичні моторні, трансмісійні та мастильні оливи

Однак нецільове використання та (або) наявність будь-яких потенційних забруднень може потребувати альтернативного способу утилізації, який визначається кінцевим споживачем.

Пакування

Методи утилізації

За можливості віддавайте продукт на вторинну переробку. Утилізуйте через уповноважену особу/ліцензованого підрядника зі збору відходів відповідно до місцевих правил.

Спеціальні запобіжні заходи

Цей матеріал і його контейнер повинні бути утилізовані безпечним шляхом. Обережно поводитися зі спорожненими ємностями, що не очищувалися та не промивалися. Порожні контейнери або вкладиші можуть містити певні залишки продукту. Порожні контейнери становлять ризик пожежної небезпеки, оскільки вони можуть містити залишки горючого продукту та його випари. За жодних обставин не слід зварювати чи запаювати порожні контейнери. Уникайте розпилення або протікання матеріалу в ґрунт, у водойми, каналізації або стічні води.

Посилання

Рішення комісії 2014/955/ЄС
Директива 2008/98/ЄК

РОЗДІЛ 14: Транспортна інформація

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Номер ООН або ідентифікаційний номер	Не регулюється.	Не регулюється.	Не регулюється.	Не регулюється.
14.2 Найменування ООН при транспортуванні	-	-	-	-
14.3 Клас(и) небезпеки при транспортуванні	-	-	-	-
14.4 Пакувальна група	-	-	-	-
14.5 Загрози довкіллю	Ні.	Ні.	Ні.	Ні.
Додаткова інформація	-	-	-	-

14.6 Спеціальні попередження для користувача

Не доступний.

Назва продукту	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Код продукту	469697-DE01	Сторінка:	10/15
Версія	6	Дата видання	3 Липень 2024	Формат	Україна (Україна)
				Мова	УКРАЇНСЬКА

РОЗДІЛ 14: Транспортна інформація

14.7 Морський транспорт Не доступний.
насіпом згідно з
нормативними
документами ІМО

РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

15.1 Нормативи/законои, що відносяться до безпеки, охорони здоров'я й навколишнього середовища, специфічні для даного речовини або суміші

[Розпорядження ЄС \(ЄС\) № 1907/2006 \(REACH\)](#)

[Додаток XIV – Список речовин, що підлягають авторизації](#)

[Додаток XIV](#)

Жоден з компонентів не внесений до списку.

[Речовини, що мають особливо небезпечні властивості](#)

Жоден з компонентів не внесений до списку.

[Додаток XVII – Обмеження виробництва, пропозиції на ринку й застосування деяких небезпечних речовин, сумішей і виробів](#)

Ім'я продукту/інгредієнта	%	Позначення [Використання]
<input checked="" type="checkbox"/> Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140 (Neuhof) Parent	≥90	3

Маркування Не застосовний.

[Інші правила](#)

**Статус згідно REACH
(Реєстрація, Визначення,
Дозвіл та Обмеження
Хімікатів)**

Компанія, як зазначено в розділі 1, продає цей продукт в ЄС відповідно до діючих вимог REACH.

**Перелік Сполучених
Штатів (TSCA 8b)**

Усі елементи активні або виключені з переліку.

**Австралійський перелік
(AIC)**

Усі компоненти перераховані або виключені.

Канадський перелік

Усі компоненти перераховані або виключені.

**Китайський перелік
(IECSC)**

Усі компоненти перераховані або виключені.

**Японський перелік
(CSCL)**

Усі компоненти перераховані або виключені.

**Корейський перелік
(KECI)**

Усі компоненти перераховані або виключені.

**Філіппінський реєстр
(PICCS)**

Усі компоненти перераховані або виключені.

**Тайванська
класифікація хімічних
речовин (TCSI)**

Усі компоненти перераховані або виключені.

Explosive precursors

Не застосовний.

[Ozone depleting substances \(1005/2009/EU\)](#)

Не внесений до списку.

[Prior Informed Consent \(PIC\) \(649/2012/EU\)](#)

Не внесений до списку.

[Директива Seveso](#)

Цей продукт не підпадає під дію Директиви Seveso.

**15.2 Оцінка хімічної
безпеки**

Проведено оцінку хімічної безпечності однієї або декількох речовин, які входять до складу цього розчину. Оцінка хімічної безпечності для самого розчину не проводилася.

Назва продукту Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

Код продукту 469697-DE01

Сторінка:
11/15

Версія 6 **Дата видання** 3 Липень 2024

Формат Україна
(Україна)

Мова УКРАЇНСЬКА

РОЗДІЛ 16: Інша інформація

Абревіатури й скорочення	<p>ADN = Європейські Положення щодо Міжнародних Перевезень Небезпечних Вантажів Внутрішнім Водним Транспортом</p> <p>ADR = Європейська Угода щодо Міжнародних Дорожніх Перевезень Небезпечних Вантажів</p> <p>ATE = Оцінка Гострої Токсичності</p> <p>BCF = Коефіцієнт Біоконцентрації</p> <p>CAS = Хімічна Реферативна Служба</p> <p>CLP = Положення про Класифікацію, Маркування та Пакування [Положення (ЄС) No. 1272/2008]</p> <p>CSA = Оцінка Хімічної Безпечності</p> <p>CSR = Звіт про Хімічну безпечність</p> <p>DMEL = Рівень Мінімального Здобутого Ефекту</p> <p>DNEL = Рівень, що Не дає Ефекту</p> <p>EINECS = Європейський Перелік Існуючих Комерційних Хімічних Речовин</p> <p>ES = Сценарій Впливу</p> <p>Положення EUN = Положення про Безпеку стосовно CLP</p> <p>EWC = Європейський Каталог Відходів</p> <p>GHS = Глобальна Гармонізована Система Класифікації та Маркування Хімічних Речовин</p> <p>IATA = Міжнародна Асоціація Повітряного Транспорту</p> <p>IBC = Контейнер Середньої Місткості</p> <p>IMDG = Небезпечні Продукти, що перевозяться Морськими Міжнародними Шляхами</p> <p>LogPow = Логарифм коефіцієнту розподілу октанол-вода</p> <p>MARPOL = Міжнародна Конвенція щодо Запобігання Забрудненню Судів 1973 року із змінами згідно Протоколу 1978 року</p> <p>OECD = Організація Економічного Співробітництва та Розвитку</p> <p>PBT = Стійкі, Здатні до Біоаккумуляції, Токсичні</p> <p>PNEC = Прогнозована Концентрація, що Не дає Ефекту</p> <p>REACH = Правила Реєстрації, Оцінки, Дозволення та Обмеження Використання Хімічних Речовин [Положення (ЄС) номер. 1907/2006]</p> <p>RID = Положення про Міжнародні Залізничні Перевезення Небезпечних Вантажів</p> <p>RRN = Реєстраційний Номер REACH</p> <p>SADT = Температура Розкладання, що Самоприскорюється</p> <p>SVHC = Особливо Небезпечні Речовини</p> <p>STOT-RE = Специфічна Токсичність на Окремі Органи-Мішені при Багаторазовому Впливі</p> <p>STOT-SE = Специфічна Токсичність на Окремі Органи-Мішені при Одноразовому Впливі</p> <p>TWA = Середньовиважена по часу</p> <p>UN = Організація Об'єднаних Націй</p> <p>UVCB = Складна вуглеводнева речовина</p> <p>VOC = Леткі Органічні Сполуки</p> <p>vPvB = Дуже Стійкий та Дуже Біоаккумулятивний</p> <p>Варіанти = може містити один або кілька таких варіантів 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13</p>
---------------------------------	--

Процедура, використовувана для встановлення класифікації згідно з Постановою (ЄС) № 1272/2008 [CLP/GHS]

Класифікація	Специфічне кінцеве застосування
Aquatic Chronic 3, H412	Метод розрахунку

Повний текст класифікацій [CLP/GHS]

Acute Tox. 2	ГОСТРА ТОКСИЧНІСТЬ - Категорія 2
Acute Tox. 3	ГОСТРА ТОКСИЧНІСТЬ - Категорія 3
Acute Tox. 4	ГОСТРА ТОКСИЧНІСТЬ - Категорія 4
Aquatic Acute 1	НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ВОДНИХ ОРГАНІЗМІВ (ГОСТРА) - Категорія 1
Aquatic Chronic 1	НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ВОДНИХ ОРГАНІЗМІВ (ТРИВАЛА) - Категорія 1
Aquatic Chronic 3	НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ВОДНИХ ОРГАНІЗМІВ (ТРИВАЛА) - Категорія 3
Asp. Tox. 1	НЕБЕЗПЕКА ВИНИКНЕННЯ АСПІРАЦІЙНИХ СТАНІВ - Категорія 1
Eye Dam. 1	ВАЖКІ ТРАВМИ ОЧЕЙ/ПОДРАЗНЕННЯ ОЧЕЙ - Категорія 1
Repr. 2	ТОКСИЧНЕ ДЛЯ РЕПРОДУКТИВНОЇ СИСТЕМИ - Категорія 2
Skin Corr. 1B	ЇДКЕ УРАЖЕННЯ/ПОДРАЗНЕННЯ ШКІРИ - Категорія 1B
Skin Sens. 1A	ЧУТЛИВІСТЬ ШКІРИ - Категорія 1A
STOT RE 2	СПЕЦИФІЧНА ТОКСИЧНІСТЬ ДЛЯ ПЕВНИХ ОРГАНІВ (ПОВТОРЮВАНИЙ ВПЛИВ) - Категорія 2
STOT SE 3	СПЕЦИФІЧНА ТОКСИЧНІСТЬ ДЛЯ ПЕВНИХ ОРГАНІВ (ОДНОКРАТНИЙ ВПЛИВ) - Категорія 3

Назва продукту	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Код продукту	469697-DE01	Сторінка:	12/15
Версія	6	Дата видання	3 Липень 2024	Формат	Україна (Україна)
				Мова	УКРАЇНСЬКА

РОЗДІЛ 16: Інша інформація

Повний текст скорочених формулювань H	H302	Шкідливе при проковтуванні.	
	H304	Може бути смертельно шкідливим при проковтуванні та потраплянні у дихальні шляхи.	
	H311	Токсичне при контакті зі шкірою.	
	H314	Викликає важкі опіки шкіри та травми очей.	
	H317	Може викликати алергічну шкіряну реакцію.	
	H318	Викликає важкі травми очей.	
	H330	Смертельне при вдиханні.	
	H335	Може спричинити подразнення дихальних шляхів.	
	H361f	Підозрюється, що може бути шкідливим репродуктивної функції.	
	H373	Може викликати ураження органів при продовженому або повторюваному впливі.	
	H400	Дуже токсичне для водної флори та фауни.	
	H410	Дуже токсичне для водної флори та фауни з довгостроковими ефектами.	
	Повний текст класифікацій [CLP/GHS]	Acute Tox. 2	ГОСТРА ТОКСИЧНІСТЬ - Категорія 2
		Acute Tox. 3	ГОСТРА ТОКСИЧНІСТЬ - Категорія 3
Acute Tox. 4		ГОСТРА ТОКСИЧНІСТЬ - Категорія 4	
Aquatic Acute 1		НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ВОДНИХ ОРГАНІЗМІВ (ГОСТРА) - Категорія 1	
Aquatic Chronic 1		НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ВОДНИХ ОРГАНІЗМІВ (ТРИВАЛА) - Категорія 1	
Asp. Tox. 1		НЕБЕЗПЕКА ВИНИКНЕННЯ АСПІРАЦІЙНИХ СТАНІВ - Категорія 1	
Eye Dam. 1		ВАЖКІ ТРАВМИ ОЧЕЙ/ПОДРАЗНЕННЯ ОЧЕЙ - Категорія 1	
Repr. 2		ТОКСИЧНЕ ДЛЯ РЕПРОДУКТИВНОЇ СИСТЕМИ - Категорія 2	
Skin Corr. 1B		ІДКЕ УРАЖЕННЯ/ПОДРАЗНЕННЯ ШКІРИ - Категорія 1B	
Skin Sens. 1A		ЧУТЛИВІСТЬ ШКІРИ - Категорія 1A	
STOT RE 2		СПЕЦИФІЧНА ТОКСИЧНІСТЬ ДЛЯ ПЕВНИХ ОРГАНІВ (ПОВТОРЮВАНИЙ ВПЛИВ) - Категорія 2	
STOT SE 3	СПЕЦИФІЧНА ТОКСИЧНІСТЬ ДЛЯ ПЕВНИХ ОРГАНІВ (ОДНОКРАТНИЙ ВПЛИВ) - Категорія 3		

Історія

Дата видання/ Дата перегляду 03/07/2024.

Дата попереднього видання 01/11/2023.

Підготовлено (ким) Product Stewardship

 **Вказує на інформацію, яка була змінена з часу випуску останньої версії.**

До уваги читача

Були прийняті всі доцільні можливі заходи для забезпечення того, щоб цей паспорт з безпеки та інформація щодо здоров'я, безпеки та навколишнього середовища, яка міститься в ньому, були точними станом на дату, зазначену нижче. Не надається ніяких гарантій або репрезентативності, явно вираженої або припущеної, як щодо точності або повноти даних та інформації, що міститься в даному паспорті даних.

Наведені дані та рекомендації застосовні при продажу продукту для зазначеного застосування або застосувань. Не можна застосовувати продукт в інших цілях, аніж для зазначеного застосування без попередньої консультації з компанією BP Group.

Користувач зобов'язаний оцінити і використовувати цей продукт безпечно і у відповідності з усіма застосовними законами і правилами. Компанія BP Group не несе відповідальності за будь-який збиток або травму, які виникають в результаті використання, крім зазначеного використання матеріалу, за будь-яке недотримання рекомендацій, або за будь-який ризиків, притаманних природі матеріалу. Покупці продукту на поставку третій особі для використання в роботі, зобов'язані вжити всіх необхідних заходів для забезпечення того, щоб будь-якій особі, яка обробляє або використовує продукт, була надана інформація, неведена в даному паспорті. Роботодавці зобов'язані розповісти співробітникам і іншим особам, які можуть бути уражені, про небезпеки, описані у цьому документі, і про будь-які запобіжні заходи з безпеки, які слід приймати. Ви можете зв'язатися з компанією BP Group, щоб переконатися, що цей документ є найактуальнішим. Зміна даного документа суворо заборонена.

Назва продукту Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Код продукту 469697-DE01	Сторінка: 13/15
Версія 6	Дата видання 3 Липень 2024	Мова УКРАЇНСЬКА
	Формат Україна (Україна)	

РОЗДІЛ 16: Інша інформація

Назва продукту	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Код продукту	469697-DE01	Сторінка:	14/15
Версія	6	Дата видання	3 Липень 2024	Мова	УКРАЇНСЬКА
		Формат	Україна (Україна)		

РОЗДІЛ 16: Інша інформація



Назва продукту	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Код продукту	469697-DE01	Сторінка:	15/15
Версія	6	Дата видання	3 Липень 2024	Мова	УКРАЇНСЬКА
		Формат	Україна (Україна)		